

I debiti

Se non pagate le fatture in tempo, possono esserci problemi seri.
Avete problemi finanziari? I centri di consulenza per i debiti possono aiutarvi.

I solleciti e gli avvisi di esecuzione

Se non si paga una fattura entro il termine previsto, di solito si riceve un primo sollecito.

Se non si paga ancora dopo il primo sollecito, a volte se ne riceve un secondo.

Il creditore (colui al quale si deve il denaro) può avviare un'azione legale in qualsiasi momento.

Questa procedura si chiama recupero crediti.

In questo caso, il debitore (la persona che deve il denaro) riceve un avviso di esecuzione dall'Office des poursuites (Ufficio delle esecuzioni). L'avviso di esecuzione è a pagamento.

Le spese sono anticipate dal creditore e devono essere pagate successivamente dal debitore.

Se il debitore ritiene che la procedura d'esecuzione sia iniqua, può presentare opposizione all'Office des poursuites (Ufficio delle esecuzioni).

Attenzione: se siete «incriminati», le autorità possono prelevare denaro dal vostro stipendio o sequestrare un oggetto di valore da voi.

Inoltre, gli avvisi di esecuzione sono registrati a vostro nome nel registro delle esecuzioni. Questo può creare problemi ad esempio quando cercate un appartamento.

L'avviso rimane nel registro delle esecuzioni per un determinato periodo anche dopo che avete pagato l'esecuzione.

I debiti

Avere debiti significa dover restituire del denaro a una persona o a un'azienda.

Avete debiti o problemi finanziari? Potete rivolgervi a un servizio di aiuto e sdebitamento.

In questo servizio, un esperto o un'esperta esamina la situazione con la persona. Potete cercare una soluzione insieme.

La Caritas offre un aiuto per lo sdebitamento a questo numero: 0800 708 708.

Questo aiuto è anonimo. Non dovete dire il vostro nome. Il servizio è gratuito.

Anche la Fédération romande des consommateurs (Federazione romanda dei consumatori) offre un servizio di sdebitamento, che costa 10 CHF nel Canton Giura.

Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)

www.bonjour-jura.ch/it/denaro-e-imposte/i-debiti